

und auf Facebook



Sich neu einzurichten kann so einfach sein: mit IKEA Kompakt im Traisenpark. Lass dir einfach von unseren qualifizierten Mitarbeiter-Innen bei der Planung wie z.B. deinem neuen Schlafzimmer helfen. Wenig später kannst du deine Bestellung bei uns abholen oder dir bequem nach Hause liefern lassen. Die ganz Ausgeschlafenen kommen einfach gleich vorbei! Mehr auf **IKEA.at/Kompakt** 





Der neue Kia ProCeed. Starker Auftritt.

The Power to Surprise



### Walter Wesely GmbH.

Praterstraße 5 • 3100 St. Pölten • Tel.: 02742 – 393 www.wesely.at

CO<sub>2</sub>-Emission: 155-104 g/km, Gesamtverbrauch: 3,9-6,8 I/100km

Druckfehier, Irrtümer und Anderungen vorbehalten. 1) Berechnungsbeispiel am Modell Kia ProCeed GT Line inkl. Preisvorteil bestehend aus € 1.000,00 Österreich Bonus, € 500,00 Winter Bonus und € 1.000,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance: Barzahlungspreis € 30.590,00; 5,19% p.a. Sollizinssatz, 5,90% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 28,00,00; 5,19% p.a. Sollizinssatz, 5,90% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 28,00,00; 5,10% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 28,00,00; 5,10% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 27,00; Leasingentgebühr, € 28,00% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 28,00% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 28,00% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 28,00% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 28,00% p.a. Effektivzinssatz. € 1,00% p.a. Effektivzinssatz. € 0,00 Erhebungsgebühr, € 156,00 Bearbeitungsgebühr, € 28,00% p.a. Effektivzinssatz. € 1,00% p.a. Effektivzinssatz.

HEREINSPAZIERT. TRAISENPARK EXPRESS





**HEISS AUF DIE NEUEN STYLES** Das trägt man im Sommer 2019.

**CCC SHOES & BAGS!** 



**MUTTERTAGS-GESCHENKETIPPS** Darüber freut sich jede Mama.



**HEIZE DEINEN FREUNDEN EIN** Damit wird das Grillfest ein Hit.



Liebe TRAISENPARK-Freunde!

### MIT VIELEN VORTEILEN IN **DEN FASHION-SOMMER**

Den Muttertag am 12. Mai verbringt man gemeinsam mit seiner Mama. Selbst kleine Gesten, wie den Tag im Shoppingcenter zu verbringen, haben eine große Wirkung. Kleiner Tipp: TRAISEN-PARK-Gutscheine und der Tag wird ein Erfolg. In über 80 Stores finden Mütter bestimmt ihr Lieblingsteil und im größten Restaurantviertel St. Pöltens werden anschließend alle kulinarischen Wünsche erfüllt.

Zu gewinnen gibt es auch etwas: Bei unserem Muttertags-Gewinnspiel können Sie mit ein wenig Glück Marionnaud-Gutscheine im Wert von € 300,- und ein Parfum im Wert von über € 70,- gewinnen - mehr dazu auf Seite 12.

Apropos gewinnen - kennen Sie schon unsere TRAISENPARK-App? Dann sollten Sie sich aber sputen: Bis zum 31.05.2019 läuft unsere aktuelle App-Aktion noch. Wenn Sie während des Aktionszeitraumes unsere App downloaden und sich neu registrieren, haben Sie die Chance, TRAISENPARK-Gutscheine im Wert von € 100,- zu gewinnen. Aber das ist nicht alles, die App beinhaltet viele praktische Features, die Ihnen Vorteile, Rabatte und exklusive Angebote bringen. Also downloaden und registrieren!

Auf www.traisenpark.at sind Sie immer top informiert - verpassen Sie keine Veranstaltungen und Events und folgen Sie uns auf Facebook und Instagram.







**DOWNLOADEN** & GUTSCHEINE **GEWINNEN!** 

HOL DIR DIE TRAISENPARK-APP

### IMPRESSUM

Medieninhaber & Herausgeber: TRAISENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Straße 9, 3107 St. Pölten Redaktion & Umsetzung: Mörth & Mörth GmbH - Agentur für Werbung und Informationsde-- Agental in Werbulin und Informationsbe-sign, Liebenauer Tangente 6, 8041 Graz **Druck:** LEYKAM Druck GmbH & Co KG, Bickfordstraße 21, 7201 Neudörfl, Österreich **Fotos:** TRAISEN-PARK, diverse Handelsmarken, ferien4kids, Alessio Masella, shutterstock. *Allfällige Ände*rungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Der TRAISENPARK haftet nicht für den Inhalt von An-geboten und Gutscheinen.



VON NATACHA ALVES TREND-BLOGGERIN TRAISENPARK

### TRENDIGE ACCESSOIRES

HEREINSPAZIERT.

# MUST HAVE #MUSTERMIX

Wer der Meinung ist, dass ein gestreiftes Top nicht zum Blümchen-Rock passt, der irrt sich gewaltig! Zumindest in der Modesaison Sommer 2019.

Die neue Modesaison zeigt sich von ihrer wildesten Seite: Mehrere Muster werden gemixt und wie verrückt miteinander kombiniert. Egal ob Karo, Punkte, Blumen, Streifen oder geometrische Formen – das diesjährige Motto ist ganz klar: mehr ist mehr!

Zudem zeigen sich knallig bunte Farben, die frischen Wind und Lust auf Meer machen. Rot und Orange dominieren dabei in diesem Sommer, hinzu mischen sich fröhliche, bunte Farben, und auch die im Vorjahr bereits beliebten Fashion-Farben finden ihren Platz. Um das Outfit besonders aufzuwerten, empfiehlt sich Natachas Tipp: Stylische Accessoires wie Hut oder Haarspange passen perfekt zum Mustermix, und die zerrissene Jeans sorat für extra Hingucker.







DIE SCHÖNSTEN GESCHENKS DIE BESTE #MAMA

Mutter ist man das ganze Jahr, tagein, tagaus. Darum schenken wir unseren Mamas Freude zu ihrem besonderen Tag.

Neben dem Frühstück, einem schicken Mittag- oder Abendessen bieten sich auch Kleinigkeiten prima an, um zu zeigen, wie sehr wir unsere Mütter schätzen. Sei es ein besonderer Duft oder etwas Leckeres zum Naschen – auf die Geste kommt es an. Wir haben kleine Aufmerksamkeiten gesammelt, die Müttern Freude bereiten sollen.









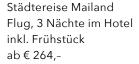
Wir reinigen Mamas Auto auf Parkdeck 4, während sie in Ruhe shoppt.



Thermengutscheine oder Konzertkarten erhältlich in ihrer Trafik im EG



Gratis Fußanalyse bei Hervis im TRAISENPARK: Welcher Laufschuh passt zu Ihrem Fußtypen?





- Savage Garden Fragrance Sticks, **Rituals** € 42,50 3
- Julie Julsen Uhr, **Dunky** € 79,00
- 5 XENOX Creolen XL, Kröner € 79,00
- Heliumballon "Ich hab dich lieb", **LIBRO** € 4,99 6
- SOMMAR 2019 Kissenbezug, **IKEA** € 4,99 7
- Fuji Instax SQ 6 Pearl White Sofortbildkamera, **Hartlauer** € 129,95
- Coffee to go Becher "Lieblingsmensch", LIBRO € 14,99
- 10 Schoko Pumps, 120 g, Schokothek € 12,99
- **11** Trendige Handtaschen mit Fransen, **UTE LECHNER** € 99,90
- 12 Amourette Charm Oberteil & Hipster, Triumph € 74,90



### SHION-TIPP

VON UTE LECHNER FASHION STORE TRAISENPARK

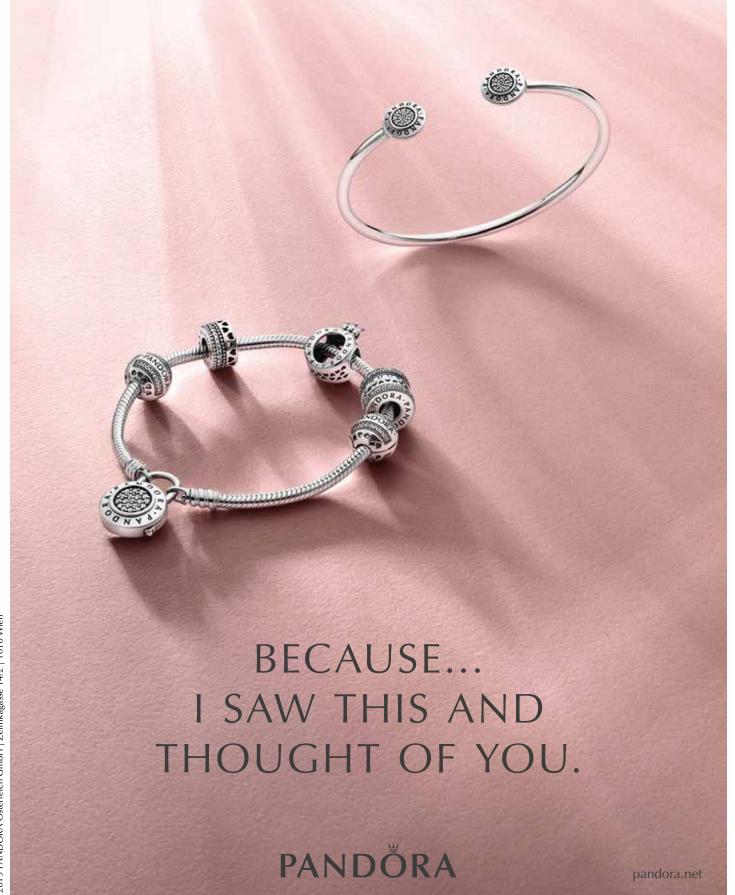
### **FASHION FÜR MAMAS**

Kleiner Tipp: Am 10. und 11. Mai gibt es 10% Rabatt auf alle Kleider!

gesamte reguläre Sortiment\*

\* Gültig von 26.04. - 12.05.2019.

Ausgenommen Swimwear.





Kremsergasse 41 Brunngasse 4 Traisenpark EKZ Promenade www.juwelier-dunky.at

### SCHLANK WERDEN MIT DER NUMMER EINS!

### Noch ein easylife-Fan: Evelyne Balik hat 40 Kilo abgenommen und hält ihr Gewicht.

Sie wollte zum 25. Hochzeitstag in einem Jahr gut aussehen und auf der geplanten Kreuzfahrt mit dem Gatten eine gute Figur machen. Also hat Evelyne Balik nach diesem Entschluss mit easylife 40 kg abgenommen und hat rechtzeitig ihre Wunschfigur erreicht. "Ich habe sogar in mein altes Brautkleid gepasst", schwärmt sie noch heute. Das Beste daran: Die 48-Jährige hält ihr Gewicht langfristig. "Die lange Betreuung auch nach Ende der Therapie ist einzigartig. Das tut richtig gut und festigt das neue Lebensgefühl."

### Stoffwechsel aktivieren

Mit 25 Jahren Erfahrung und vielen tausend erfolgreichen Teilnehmern ist das easylife-Konzept fundiert und wird mit Höchstnoten bewertet. Es hat sich bestätigt, dass mit der einzigartigen Stoffwechsel-Therapie eigentlich jeder in kurzen 4 Wochen bis zu 10 Prozent seines Gewichts abnehmen kann. Dank der Zusammenarbeit mit Ärzten und Ernährungswissenschaftlern steht aber neben diesem Gewichtsverlust immer auch die Gesundheit im Vordergrund.

### Abnehmen mit Profis

Durch die kompetente und persönliche Betreuung kann easylife

bei der Aktivierung des Stoffwechsels individuell auf die einzelnen Lebensgeschichten gehen. Erst einmal wird festgestellt, woher das Übergewicht kommt. Dann wird ein Therapieplan erstellt, bei dem der langsame Stoffwechsel wieder angekurbelt wird.

sind, sich zu schwer oder zu dick fühlen, dann kontaktieren Sie die Abnehmexperten. In einem unverbindlichen Gespräch wird die Methode genau erklärt und Sie erfahren, wie schnell auch Sie Ihr Wunschgewicht erreichen können. Dann

sind auch Sie bestimmt ein easvlife-Fan.

Das Video-Interview von Frau Evelyne Balik sowie weitere Erfolgsgeschichten finden Sie unter www.easylife.at.

easylife<sup>®</sup>



## **Stoffwechsel-Therapie**

Das Erfolgsrezept zur Sommerfigur!

- ✓ ohne Kalorienzählen
- ✓ ohne Sportprogramm
- ✓ ohne Kapseln/Shakes
- ✓ ohne Hormone



### Schlank und attraktiv in den Sommer. Sie schaffen das!

Mit der einzigartigen easylife-Therapie kommt Ihr Stoffwechsel wieder in Schwung und Sie nehmen in nur 1 Monat bis zu 10 % Ihres Gewichts gesund und schnell ab. Mit ärztlicher Begleitung und individueller Betreuung.



Vereinbaren Sie noch heute Ihren kostenlosen, unverbindlichen Beratungstermin. 📞 Mo-Fr: 7-18 Tel.: 02742 / 26742 easylife -Zentrum St. Pölten, Traisenpark, Bürohaus, 3. Stock

www.easylife.at



VON MAG. ERICH ZÖCHLING APOTHEKE TRAISENPARK

### WAS WÜNSCHEN SICH MÜTTER ZUM MUTTERTAG WIRKLICH?

Illustrierte Werbefolder mit seitenweise Vorschlägen, die glauben, es zu wissen. Fragt man die Mütter selbst, mutieren die Geschenke zum Beruhigen des Gewissens. Denn was Mütter das ganze Jahr für die Familie leisten, kann ein Tag nicht entschädigen. Fragt man also, erfährt man: "einen Tag mit den Kindern verbringen", "gemeinsam essen gehen", "einen Tag für mich verbringen", "ein ernstgemeintes Kompliment", oder wie eine Bloggerin schreibt, "ich hätte mal gerne wieder gepflegte Hufe oder Fingernägel". Und das vielleicht mehrmals im Jahr?

Was hat das mit einer Apotheke zu tun? Schmökern in der Kosmetikabteilung, verbunden mit einer Kosmetikbehandlung – Gesundheit fühlen, und das alles mittels Gutschein inklusive eines ganzen Tages Kinder- und Küchendienst ...

... meint Ihr

Mag. Zöchling Eric

### VERWÖHNPROGRAMM FÜR DIE **#MAMA**

Wenn sich jemand pure Entspannung und einen Beauty-Day verdient hat, dann ist es die Mama. Anlässlich des Muttertags haben wir in den vielen Stores gestöbert und exklusive Beauty- und Wellnessprodukte herausgepickt.

Die Liebe einer Mutter ist unbezahlbar, doch trotzdem bereitet es Freude, Mama mal von vorne bis hinten zu verwöhnen. Am 12. Mai bietet sich die perfekte Gelegenheit dafür, das schönste Geschenk zu überreichen.

Gerade Health- & Beautyprodukte bieten sich hier besonders gut an, denn eine kleine Auszeit brauchen selbst die immer fleißigen Mütter mal.







1 Bio-Kräuter-Früchtetee, reformstark Martin € 3,99

- 2 Color Cube Lidschattenpalette, **dm** € 5,95
- 3 The Ritual Of Sakura Geschenkset, Rituals € 69,00
- 4 Powergel Nagellack, dm € 2,25
- 5 Schlafmaske, **LIBRO** € 4,49
- 6 Hypnosis Lipgloss, **dm** € 3,45
- 7 Hornhaut Entferner, **Hartlauer** € 26,95
- 8 Manikürgerät, **Hartlauer** € 69,95
- 9 Shiatsu Massagekissen, **Hartlauer** € 49,95
- 10 Make me Happy, Lippenbalm, Marionnaud € 9,99



Verwöhnen Sie ihre Mama mit Gutscheinen vom Fuss und Hand Pflege Studio Nicole Mercedes im Bürogebäude 3. Stock.

### Muttertags-Special bis 31.05.:

Mit dem Codewort "TRAISENPARK Express" werden bei jeder Fußpflege-Behandlung Ihre Nägel gratis lackiert.







## MIT POWER IN DIE SPORTSAISON

Die Sommer-Sportsaison ist eröffnet: Bei dm finden Fitnessbegeisterte alles Wichtige für die Zeit vor, während und nach dem Training.

Hobbysport-Selbst wenn ler keine Rekorde aufstellen wollen - auf eine bewusste Ernährung sollten sie Wert legen. Denn der Körper leistet mehr, wenn er optimal mit Nährstoffen, Vitaminen und Mineralien versorgt ist. dm Filialleiterin Ursula Kallina und ihr Team geben gerne Tipps: "Unsere dm Marke Sportness bietet spezielle Nahrungsergänzungen, um die körperliche Fitness zu unterstützen. Für den Muskelaufbau sorgen Eiweißriegel, -drinks und Proteinpulver für Shakes. Kohlenhydrat-Elektrolyt-Getränke - auch Iso-Drinks genannt - liefern Energie beim Ausdauertraining."

### VOR, WÄHREND ODER NACH DEM TRAINING?

Die letzte kohlenhydratreiche und fettarme Hauptmahlzeit sollte etwa zwei bis drei Stunden vor dem Sport eingenommen werden. Kleinere Snacks sind kein Problem. Dauert das Training länger als 90 Minuten, braucht der Körper zwischendurch schnell verfügbare Energie etwa durch Getränke. Innerhalb der ersten ein bis zwei Stunden nach dem Sport ist der Körper besonders aufnahmefähig und setzt zugeführtes Protein für die Reparatur der Muskeln ein.



### KONTAKT UND ÖFFNUNGSZEITEN

MO-MI: 08:30-18:30 Uhr
DO-FR: 08:30-19:30 Uhr
SA: 08:00-18:00 Uhr
Telefon: 02742/34 82 58-15

friseurstudio-Termine unter 02742/34 82 58-15 oder meindmtermin.at

### € 300,- MARIONNAUD-GUTSCHEINE GEWINNEN (



Liken, markieren und gewinnen. Mit etwas Glück können Sie beim großen Muttertags-Gewinnspiel Marionnaud-Gutscheine im Wert von € 300,- abräumen.

Das Gewinnspiel findet über die TRAISENPARK-Facebook-Seite vom 02. bis zum 10.05. / 12:00 Uhr statt. Alles, was Sie tun müssen, ist, das TRAISENPARK-Gewinnspiel-Posting während des Zeitraumes zu "liken" und die Person zu "markieren", mit der Sie die € 300,- gerne teilen würden – schon haben Sie die

Chance auf den Hauptgewinn. Als Extra gibt es ein Parfum im Wert von über € 70,- dazu.

Der TRAISENPARK wünscht viel





### ECHT STARK: "REFORMSTARK MARTIN"

Die moderne und angenehme Atmosphäre bei "reformstark Martin" – Österreichs Nummer 1 im Bereich Reformwaren – lädt zum entspannten Einkauf mit einer Extraportion Service und Beratung ein.

"Wer einen gesunden und nachhaltigen Lebensstil führen will, soll und darf sich hier Zeit nehmen", erklärt Mag. Alexander Martin, Geschäftsführer von "reformstark Martin". In bereits 47 Filialen in ganz Österreich stellt er sich bewusst gegen das schnelle Durchwinken durch die Regale, wie es in Supermärkten und Diskontern leider Usus ist.

### **HOCHWERTIGES SORTIMENT**

"Kontrolliert biologisch" steht hier nicht nur auf dem Etikett, sondern wird zu 100 % gelebt.



Für alle Produkte gelten höchste Qualitätsanforderungen hinsichtlich ihrer Rohstoffe und Verarbeitung, um Ihnen ein zertifiziertes Sortiment zu garantieren. "Bei reformstark Martin geht es um Klasse statt Masse. Das Unternehmen übernimmt seinen Kunden und Produzenten gegenüber Verantwortung", erklärt Mag. Alexander Martin.

### **DURCHDACHTES KONZEPT**

Die Anordnung der Waren ist wohl durchdacht, dabei wurden Zonen geschaffen, in denen die Kunden in Ruhe auswählen können. Im Eingangsbereich finden sich auf einen Blick aktuelle Trends sowie sorgsam



ausgesuchte Monatsangebote. Im Shopinneren präsentiert sich die Produktvielfalt in übersichtlich angeordneten Bereichen.

### SCHÖN WIE NIE

Ein besonderes Highlight ist die Kosmetikabteilung mit ausgesuchten Pflegeprodukten namhafter Hersteller. Damit die Wahl aber nicht zur Qual wird, setzt "reformstark Martin" auf kompetente Beratung. "Das ist uns besonders wichtig. Unser Team leistet hier wirklich erstklassige Arbeit", weiß Mag. Alexander Martin.

### **GUT BERATEN**

Durch die Konzentration auf Kernkompetenzen wie Kundenbetreuung, hochwertige Produkte und die enge Verbindung zu Produzenten hat sich das Familienunternehmen etabliert.



### **Achtung Sensationspreise!**

Nur solange der Vorrat reicht!

### Einmaliger Lagerabverkauf!

Nur von 06.-11. Mai!

Mo - Mi 9:00 - 18:30 Uhr | Do, Fr 9:00 - 19:30 | Sa 9:00 - 18:00

**Einkaufzentrum Traisenpark**Dr. Adolf Schärf-Straße 5
3107 St. Pölten

SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER















SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER







SUPER <mark>SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN</mark> SUPER <mark>SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER</mark>







SUPER SCHNÄPPCHEN SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SUPER SCHNÄPPCHEN SCHNÄPPCHEN

TRAISENPARK EXPRESS HEREINSPAZIERT.

## ZEIT, IN DEN **#GARTEN ZU STARTEN**

Die Sonne zeigt sich, die Temperatur steigt und der Grill wird wieder in den Garten gestellt. Höchste Zeit, sich auf die Grillsaison vorzubereiten.

Grillfest aber auch zum garantierten Hit wird, benötigt man immer das passende Accessoire, vom Grillgerät mal abgesehen. Nur gut, dass wir die perfekte Auswahl von Grillartikeln, Gartendekor und Accessoires auf einen Blick haben. Ab



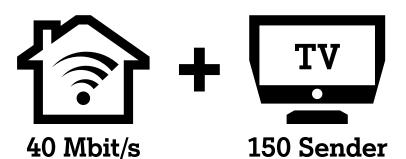
- 5 SOMMAR 2019 Grillzange, **IKEA** € 4,99
- SOMMAR 2019 Grillbratenwender, **IKEA** € 4,99
- 7 Grillschürze aus Baumwolle, **LIBRO** € 12,99

SCHÖNSTES GRILLFEST FINDEN SIE BEI INTERSPAF



Du kannst TV und Internet günstiger haben.

Jetzt im A1 Shop Traisenpark.



A1 Shop Traisenpark Dr. Adolf Schärf Straße 5 3107 St. Pölten

Du kannst alles. #ConnectLife

€ 25,-/Jahr Internet-Service-Pauschale zzgl. A1 Mediabox um € 3,90/Monat.
Stattpreis entspricht den Preisen bei Einzelbestellung der Produkte A1 Internet S zzgl. A1 TV Plus. Herstellungsentgelt € 39,90 bei Selbstinstallation oder bei erforderlichem Technikereinsatz. Mindestvertragsdauer 24 Monate. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Alle Geschwindigkeitsangaben in Mbit/s sind als Maximalangabe (bis zu maximal) zu verstehen. Vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. Details unter A1.net



TRAISENPARK EXPRESS HEREINSPAZIERT.

### **URLAUBSFEELING**

IM CASA DEL LIVE-MUSIR GFI ATO



INHABER ALESSIO MASELLA (4.v.l.) UND SEIN TEAM FREUEN SICH AUF IHREN BESUCH IM | CASA DEL GELATO IM OBERGESCHOSS!

### Casa del Gelato

der beliebtesten Urlaubsziele Europas. Kein Wunder, zieht doch der italienische Charme - mit seiner herzhaften Kulinarik, der einzigartigen Mentalität und den melodischen Klängen - all unsere Sinne in seinen Bann.

Genau für dieses herrliche Gefühl ist jeden Dienstag im Mai im "Casa del Gelato" gesorgt. Während die sommerlichen

Italien ist nach wie vor eines Farben der Mode für Reiselust sorgen, bringt das Genießerlokal den Flair Italiens nach St. Pölten. Neben dem begehrten Eis, nach original italienischem Rezept, süßen Leckereien und Köstlichkeiten entführt Sie die italienische Band "Die Italiener" mit Ambiente-Musik in das Herz der Toskana. Nehmen Sie sich eine Eiszeit vom Berufsalltag und fliehen Sie in das "Casa del Gelato", das Sie in Urlaubsstimmung versetzt.















VON HELGA FIDLER-HIMSEL

### BLUMIGE MUTTERTAGS-GRÜSSE

Mütter lieben es, Blumen geschenkt zu bekommen – warum also nicht eine leckere Torte, verziert mit hübschen Blumen und mit viel Liebe zubereitet, um einem besonderen Menschen Freude zu bereiten. Mithilfe der Blümchen-Silikonform lassen sich naturgetreue Blüten und Blätter herstellen. Dazu pastellfärbige Fondantmasse in die Form drücken und anschließend mit Puderfarben leicht tönen. Für den Schriftzug "LOVE" die Blütenpaste mit dem Cutter ausstechen, über einer runden Form trocknen und anschließend mit Lebensmittelfarbe bemalen. Die Blüten, rund um die mit Fondant eingedeckten Torten, sowie auch der Schriftzug LOVE sind mit Royal Icing fixiert. Ein schönes Band mit Masche passt perfekt über die kleine Torte. Alle Produkte erhalten Sie im Tortenwerkstatt-Shop – wir beraten Sie gerne.

www.tortenwerkstatt.at
Einen süßen Muttertag
wünscht

lhre Helga Fidler-Himsel







Jeden Dienstag gibt es im Vamos Spareribs vom Landschwein als Mittagsmenü um € 8,90





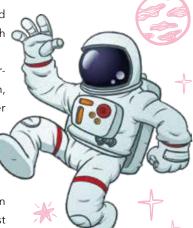
### **ASTRO-KIDS: ASTRONOMIE ZUM ANFASSEN**

Wenn sich der TRAISENPARK Kindergärten, Schulen, aber Erwachsene jeden Alters geeigvon 11. bis 22. Juni zur Space-Station verwandelt, eignen sich Kinder - aber auch Erwachsene - beim interaktiven Event "Astronomie zum Anfassen" spielend leicht Wissen rund um unser Sonnensystem an.

Spiel, Spaß und Action stehen auf dem galaktischen Weltraum-Programm. Nach dem Motto "spielend lernen" begleiten ausgebildete Betreuer Kinder und Erwachsene durch die Space-Parcours. Die interaktiven Stationen locken und sind somit für Kinder und

auch Besucher des Shoppingcenters an, ihr Wissen auf einer kosmischen Entdeckungstour unter Beweis zu stellen und mit der ganzen Familie nach den Sternen zu greifen.

Dabei wird alles Wissenswerte über das Weltall, Planeten, Monde, Sterne und Sternbilder vermittelt und mittels spielerischem Wettstreit wieder abgefragt. Die Herausforderungen der einzelnen Stationen werden von den Betreuern an die Altersstufen angepasst net. Schauen Sie vorbei und begeben Sie sich auf eine außerirdische Reise.



### **MUTTERTAGS-**BASTELN

SAMSTAG, 11.05. 10:00-17:00 Uhr

### im Kinder-Erlebniswald (OG) **NÖN-TALENTE**

SAMSTAG, 31.05.

ab 19:00 Uhr

Bezirksfinale im TRAISENPARK



### **ASTRO-KIDS**

11.06. - 22.06.

im Erdgeschoss



## Gruppenanmeldungen ab 10 Personen unter office@traisenpark.at



### TRAISENPARK FERIENCAMP

Schluss mit Langeweile - im TRAISENPARK Feriencamp ist Spaß garantiert. Das große, abwechslungsreiche Angebot lässt keine Wünsche unerfüllt.

Kinder zwischen 7 und 14 Jahren erwarten sportliche und kreative Aufgaben und Herausforderungen. So vergeht die Zeit in den vielen verschiedenen Camps wie im Flug. Wie auch in den letzten Jahren bieten die Camps mit den unterschiedlichsten

Themengebieten, wie Wildlife, Scooter, Fußball, Skateboard, Bike, Zauber, Movie, Roboter, Fashion-Design, Musicaltheater sowie vielen weiteren, genügend Abwechslung und jede Menge Spaß.

Damit die Unterhaltung kein Ende nimmt, werden von Jahr zu Jahr mehr Camps hinzugefügt und um neue Aktivitäten ergänzt. Essen und Getränke sind im Preis inbegriffen und die Kids sind den ganzen Tag versorgt.

### TRAISENPARK FERIENCAMP

vom 08.07. bis 23.08.2019 jeweils Mo-Fr, 8:45-16:00 Uhr Early-Check-in ab 8:00 Uhr

### **KOSTEN ALL-INCLUSIVE:**

pro Woche: € 159,00 Stornoversicherung: € 7,00

MEHR INFO:

Feriencamp-Hotline:

02742/93081

JETZT ANMELDEN ZUM FERIEN-CAMP!



www.traisenpark.at/feriencamp

### INFORMATION

### TRAISENPARK

MO, DI, MI: 9:00-18:30 Uhr DO, FR: 9:00-19:30 Uhr jeden SA: 9:00-18:00 Uhr

MO-FR: 8:00-20:00 Uhr SA: 8:00-18:00 Uhr

8:00-21:00 Uhr MI 29 05 MI 19.06: 8:00-21:00 Uhr

### **SONNTAGSFLOHMARKT**

jeden SO: 6:00-13:00 Uhr

jeden DO: 14:00-19:30 Uhr

### **APOTHEKE**

MO-FR: 8:00-18:00 Uhr jeden SA: 8:00-12:00 Uhr

TRAISENPARK GmbH Dr. Adolf Schärf-Straße 9 3107 St. Pölten T: +43 (0) 2742/34 83 16-0 F: +43 (0) 2742/34 83 16-4 E: office@traisenpark.at www.traisenpark.at

### **ALLES AUF EINEN BLICK -**DIE SHOPS IM TRAISENPARK

### **APOTHEKE**

Apotheke

BÜCHER, SCHREIB-WAREN, GESCHENKE

Libro Weltbild

Bank Austria Post & Bawag P.S.K. Tom Schuh- + Schlüsselservice

### DROGERIE. **PARFÜMERIE**

Bipa dm drogerie markt Douglas Parfümerie Marionnaud Rituals

### ELEKTRO, OPTIK, FOTO, TELE-KOMMUNIKATION

A1 Shop Drei Shop HandyStore . Hartlauer Pearle **Phone Experts** T-Mobile sehen!wutscher

dm friseurstudio Klipp Friseurstudio Roma - Friseurbedarf The Hairstyle

Bäckerei Hager **Demmers Teehaus** Interspar reformstark Martin Schokothek Tchibo/Eduscho Tortenwerkstatt

### MODE Bonita

Camp David|Soccx Cecil **Esprit** Gerry Weber Gina Laura H&M Hunkemöller Jack & Jones Kleider Bauer Kult Olymp & Hades Orsay **Palmers** Puhr s.Oliver Sergent Major

Feilschen. Staunen. Erleben.

### Tally Weijl TK Maxx Tom Tailor Trachten Maisetschläger

Triumph International Ulla Popken **Ute Lechner** Vero Moda

### SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte Claire's **Juwelier Dunky** Juwelier Reiter Kröner Le Clou Steinvisionen

### SCHUHE,

**CCC Schuhe** Hausmann Humanic

### SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele GameStop Hervis

Depot **IKEA Kompakt** Nanu-Nana

Cats & Pets Eurofenster Trafik Schwarzenbohler

Bäckerei Hager Bierpub Pfiffig Casa del Gelato Cigköftem IKEA Café Bar Marmara Mokka Nordsee Pizzeria Divino Vamos

### **ERLEBNIS**

Entertainment-Zone Spaceland Kinder-Frlehniswald mit Waldkino

Adocare Autoreinigung NE auf Parkdeck 4



## MEDIASHOP ONDERVERKAU

### ÖSTERREICHS GRÖSSTER ÜBERDACHTER FLOHMARKT

Kaufen & verkaufen Sie Antiquitäten, Krempel und Trödelwaren.

25 JAHRE TRAISENPARK-Flohmarkt. Die Nr. 1 in St.Pölten!

Jeden Sonntag von 6 - 13 Uhr! www.flohmarkt-traisenpark.at

Traisenpark

Antiquitäten • Krempel • Trödelwaren St. Pölten

INFO: TRAISENPARK-Flohmarkt-Veranstalter: Ewald Stricker, 0676/63 19 100 3107 St. Pölten, Dr. Adolf Schärf Straße 5-9, E-Mail: office@flohmarkt-traisenpark.at, www.flohmarkt-traisenpark.at



### Mitmachen und gewinnen\*!

**Die Erfolgsgeschichte geht weiter:** ŠKODA startet erneut die große Meet & Win Roadshow quer durch Österreich und lädt zum Probefahren ein. Nicht weniger als 48 Einkaufszentren im ganzen Land werden mit dabei sein: hinkommen, ŠKODA entdecken und am Gewinnspiel teilnehmen. Mitspielen ist ganz einfach – **zum ŠKODA Stand im TRAISENPARK kommen,** einen ŠKODA Probe fahren, Gewinnkarte ausfüllen und mit etwas Glück den KAROQ SPORTLINE gewinnen. Freuen Sie sich außerdem auf den neuen SCALA am ŠKODA Stand.

### **ŠKODA Hofbauer**

3100 St. Pölten Ratzersdorfer Hauptstraße 140 Tel. 02742/251791 www.hofbauer.co.at

Symbolfoto. Stand 04/2019. \*Details zum Gewinnspiel finden Sie auf Ihrer Gewinnkarte.



Alle weiteren Termine finden Sie auf: www.skoda.at/meet-win-2019

